

SU MANDATO DELL'UFFICIO FEDERALE DELLA SANITÀ PUBBLICA (UFSP)

# **VALUTAZIONE «RILEVANZA ED UTILIZZAZIONE DEI PRODOTTI D'INFORMAZIONE NELL'AMBITO DELLA SICUREZZA DELLE DERRATE ALIMENTARI»**

## **INDAGINE DEMOSCOPICA - Estratto sul tabacco**

The logo for INFRAS, consisting of the word "INFRAS" in a white, sans-serif font inside a black rectangular box.

Estratto del rapporto finale

Zurigo, 2 dicembre 2010

Thomas von Stokar, Myriam Steinemann, Judith Trageser, Marsilio Passaglia (INFRAS)  
Collaborazione di Dominik Büchel (advocacy)

EVALUATION LMS-TABAKTEIL.DOC

INFRAS

BINZSTRASSE 23  
CASELLA POSTALE  
CH-8045 ZURIGO  
t +41 44 205 95 95  
f +41 44 205 95 99  
ZUERICH@INFRAS.CH

MÜHLEMATTSTRASSE 45  
CH-3007 BERNA

WWW.INFRAS.CH



## INDAGINE DEMOSCOPICA – ESTRATTO SUL TABACCO

Nel quadro della valutazione «Rilevanza ed utilizzazione dei prodotti d'informazione nell'ambito della sicurezza delle derrate alimentari» dell'UFSP, è stata analizzata la prassi della Divisione sicurezza delle derrate alimentari (SDA) in materia di impiego di prodotti d'informazione volti a influenzare il comportamento e di altro genere. In questo contesto, è stata eseguita un'indagine demoscopica in rete su un campione rappresentativo di 1218 abitanti della Svizzera tedesca, della Svizzera francese e del Ticino sul grado di notorietà e sull'utilizzazione dei prodotti d'informazione dell'UFSP. Il sondaggio comprendeva anche singole domande sull'accettazione di avvertimenti sulle confezioni di prodotti del tabacco.

I risultati di questa parte del sondaggio sono illustrati di seguito. Le spiegazioni sul metodo adottato e le informazioni sugli altri elementi della valutazione sono consultabili nel rapporto finale (INFRAS 2010: *Evaluation «Relevanz und Nutzung der Informationsprodukte des Geschäftsfeldes Lebensmittelsicherheit»*, disponibile solo in tedesco). Le domande sul tabacco e le valutazioni dettagliate sono riportate nelle appendici.

### Risultati

Oltre alle domande sull'alimentazione equilibrata e sulla sicurezza delle derrate alimentari, l'indagine demoscopica comprendeva alcune domande supplementari volte a sondare l'accettazione di avvertimenti sulle confezioni di prodotti del tabacco.

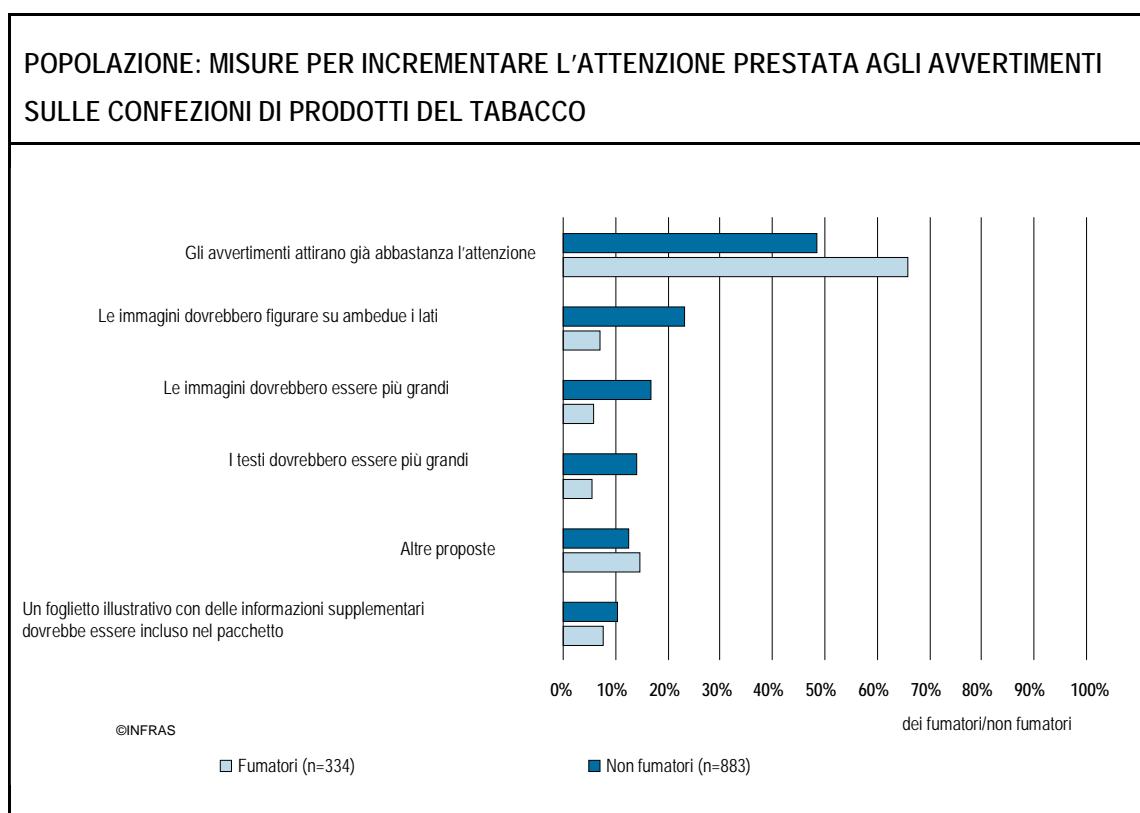
Alla domanda se sia una buona idea che sui pacchetti delle sigarette figurino avvertimenti sotto forma di immagine, il 43 per cento degli interrogati ha risposto «sì» e il 21 per cento «piuttosto sì», con notevoli divergenze tra non fumatori e fumatori. Mentre una netta maggioranza dei non fumatori considera buona l'idea di apporre avvertimenti sotto forma di immagine (73% di «sì» e «piuttosto sì»), solo il 42 per cento dei fumatori lo pensa. La Svizzera italiana e francese sono più propense a questa soluzione rispetto alla Svizzera tedesca, mentre tra uomini e donne non si rilevano differenze.

Coloro che non pensano che gli avvertimenti sotto forma di immagine siano una buona idea motivano la loro posizione essenzialmente così: l'82 per cento trova che la nocività dei prodotti di tabacco sia già conosciuta e il 70 per cento ritiene che gli avvertimenti non vengono comunque osservati. Soltanto il 23 per cento degli interrogati trova le immagini fastidiose, mentre il 17 per cento reputa che le offerte d'aiuto siano già conosciute. Tra gli altri motivi, si cita il fatto che gli avvertimenti sono un'imposizione su come comportarsi oppure che con il tempo ci si abitua alle immagini, le quali perdono così il loro potere dissuasivo.

Quasi la metà degli interrogati (46%) afferma di non prestare attenzione agli avvertimenti, con una maggioranza tra i non fumatori (53%) rispetto ai fumatori (28%). Gli avvertimenti sono maggiormente

considerati nella Svizzera italiana (69%) rispetto alla Svizzera tedesca (45%) e francese (38%). Tra le donne, la percentuale è lievemente superiore che tra gli uomini.

Nelle risposte alla domanda sulle misure da adottare affinché venga prestata più attenzione agli avvertimenti si sono riscontrate notevoli differenze.



**Immagine 1** Approvazione di misure per incrementare l'attenzione prestata agli avvertimenti sulle confezioni di prodotti del tabacco. La domanda è: "Secondo la Sua opinione che cosa andrebbe fatto affinché venga prestata più attenzione agli avvertimenti?". Fonte: sondaggio proprio, indagine demoscopica.

Il 53 per cento degli interrogati è dell'opinione che gli avvertimenti attirino già abbastanza l'attenzione, con una preponderanza di fumatori (66%) rispetto ai non fumatori (49%). Il maggior numero di consensi (19%) va alla proposta «Le immagini dovrebbero figurare su ambedue i lati». Il 13 per cento pensa che apporre immagini più grandi sia una misura adeguata, il 12 per cento lo pensa relativamente ai testi e il 10 per cento all'inclusione di un foglietto illustrativo con informazioni supplementari. Oltre alle proposte già indicate nella risposta, gli interrogati hanno suggerito, quali ulteriori provvedimenti, l'impiego di altre immagini, l'allargamento del ventaglio di possibili testi e una confezione neutra, non legata alla marca del prodotto. Alcune proposte non si riferiscono direttamente agli avvertimenti, bensì a misure generali contro il fumo, come rafforzare la prevenzione, vietare il fumo e aumentare il prezzo dei prodotti del tabacco.

Un'ampia fetta degli interrogati (59%) si esprime contro la proposta di sostituire gli avvertimenti con immagini e testi umoristici. Sia tra i non fumatori sia tra i fumatori, la maggioranza è contraria (51% dei fumatori e 61% dei non fumatori).

Per quel che riguarda le immagini, i pareri sono eterogenei. Il 23% le considera fastidiose, ma dal punto di vista degli interrogati riescono a trasmettere bene il messaggio che fumare fa male. Le reazioni a tre immagini che dovrebbero veicolare il messaggio «Il fumo provoca il cancro della cavità boccale» dimostrano che gli interrogati considerano più adatte soprattutto le immagini scioccanti. Il 73 per cento degli interrogati trova che la foto del cancro allo stadio più avanzato trasmetta «abbastanza bene» o «molto bene» il messaggio desiderato. Per le altre immagini, tale quota si situava al 46 per cento risp. al 48 per cento.

## APPENDICI

### APPENDICE 1: INDAGINE DEMOSCOPICA (ESTRATTO SUL TABACCO)

QUESTIONARIO POPOLAZIONE (ESTRATTO)	
Argomento	Domande
Domande specifiche sul tabacco	<p>1. Fuma, pure solo raramente? (sì/no)</p> <p>2. Quanto spesso fuma?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Ogni giorno.</li> <li>› Più volte la settimana.</li> <li>› Una volta la settimana.</li> <li>› Meno spesso.</li> <li>› Non so.</li> </ul> <p>3. Ha già fumato regolarmente durante la Sua vita?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Sì</li> <li>› No</li> <li>› Non so</li> </ul> <p>A partire dall'1 gennaio 2010 tutti i prodotti di tabacco devono essere muniti di avvertimenti sotto forma di testo e immagine.</p> <p>4. Trova una buona idea che gli avvertimenti sotto forma di immagine debbano figurare sui pacchetti delle sigarette? (sì, piuttosto sì, piuttosto no, no, non so)</p> <p>5. Presta attenzione agli avvertimenti (testo e immagine)? (sì, no, non so)</p> <p>6. Secondo la Sua opinione che cosa andrebbe fatto affinché venga prestata più attenzione agli avvertimenti (testo e immagini)? (Più di una risposta possibile)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Le immagini dovrebbero essere più grandi.</li> <li>› I testi dovrebbero essere più grandi.</li> <li>› Le immagini dovrebbero figurare su ambedue i lati.</li> <li>› Un foglietto illustrativo con delle informazioni supplementari dovrebbe essere incluso nel pacchetto.</li> <li>› Altre proposte, quali?</li> <li>› Gli avvertimenti attirano già abbastanza l'attenzione.</li> <li>› Non so.</li> </ul> <p>7. Secondo Lei, gli avvertimenti sotto forma di immagini choc sui pacchetti di sigarette dovrebbero essere sostituiti con delle immagini e dei testi umoristici? (sì, no, non so)</p> <p>8. Perché non trova una buona idea di apporre degli avvertimenti sotto forma di immagini sui pacchetti delle sigarette?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Gli avvertimenti non sono osservati.</li> <li>› La nocività dei prodotti di tabacco è già conosciuta.</li> <li>› Le immagini sono fastidiose.</li> <li>› Le offerte d'aiuto sono già conosciute.</li> <li>› Altri motivi, quali?</li> <li>› Non so.</li> </ul> <p>9. Nei prossimi anni i seguenti avvertimenti saranno utilizzati sul lato posteriore dei pacchetti dei prodotti di tabacco. Le immagini provengono da persone che soffrono di cancro della cavità bucale.</p>

	<p>Secondo Lei come riescono queste immagini a trasmettere il messaggio dell'UFSP che fumare provoca il cancro della cavità bucale?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>› Molto bene</li> <li>› Abbastanza bene</li> <li>› Abbastanza male</li> <li>› Male</li> <li>› Non so</li> </ul> <p><b>Mundkrebsbild 2010-2011 → 2012-2013 → 2014-2015</b></p>  <p><b>2010-2011</b></p> <p>Rauchen führt zu Krebs der Mundhöhle. Fumer provoque le cancer de la cavité buccale. Il fumo provoca il cancro della cavità boccale.</p> <p>✓ Rauchstopplinie/Ligne stop-tabac/ Linea stop tabacco 0848 000 181</p> <p><b>2012-2013</b></p> <p>Rauchen führt zu Krebs der Mundhöhle. Fumer provoque le cancer de la cavité buccale. Il fumo provoca il cancro della cavità boccale.</p> <p>✓ Rauchstopplinie/Ligne stop-tabac/ Linea stop tabacco 0848 000 181</p> <p><b>2014-2015</b></p> <p>Rauchen führt zu Krebs der Mundhöhle. Fumer provoque le cancer de la cavité buccale. Il fumo provoca il cancro della cavità boccale.</p> <p>✓ Rauchstopplinie/Ligne stop-tabac/ Linea stop tabacco 0848 000 181</p>
--	--

Tabella 1 Questionario indagine demoscopica (estratto sul tabacco).

## APPENDICE 2: VALUTAZIONE DEL SONDAGGIO (ESTRATTO SUL TABACCO)

<b>FUMA, PURE SOLO RARAMENTE?</b> PER DATI SOCIODEMOGRAFICI, PIÙ RISPOSTE POSSIBILI	
<b>Popolazione complessiva</b>	27.2%
<b>Sesso</b>	
Uomini	28.0%
Donne	26.3%
<b>Età</b>	
20-29 anni	36.8%
30-39 anni	26.4%
40-49 anni	27.6%
50-59 anni	30.8%
60 anni e più	22.6%
<b>Formazione</b>	
Scuola elementare	35.0%
Scuola media	36.2%
Scuola professionale	26.6%
Scuola superiore	24.1%
Seminario, scuola tec. sup.	30.6%
Università, politecnico	23.3%
<b>Reddito dell'economia domestica (lordo)</b>	
Fino a fr. 4'000.-	33.7%
Tra fr. 4'001.- e fr. 6'000.-	28.9%
Tra fr. 6'001.- e fr. 8'000.-	24.1%
Tra fr. 8'001.- e fr. 10'000.-	28.1%
Tra fr. 10'001.- e fr. 15'000.-	30.7%
Più di fr. 15'000.-	20.0%
<b>Nazionalità</b>	
Svizzera	27.4%
Straniera	26.1%
<b>Regione linguistica</b>	
Svizzera tedesca	26.4%
Svizzera francese	28.6%
Svizzera italiana	27.7%

Tabella 2 n =1218

<b>QUANTO SPESSO FUMA?</b>				
	Ogni giorno	Più volte la settimana	Una volta la settimana	Meno spesso
Fumatori	71.6%	12.4%	3.0%	13.3%

Tabella 3 n=331

HA GIÀ FUMATO REGOLARMENTE DURANTE LA SUA VITA?	
	Si
Non fumatori	38.1%

Tabella 4 n=886

TROVA UNA BUONA IDEA CHE GLI AVVERTIMENTI SOTTO FORMA DI IMMAGINE DEBBANO FIGURARE SUI PACCHETTI DELLE SIGARETTE? PER STATUTO DI FUMATORE, REGIONE LINGUISTICA E SESSO				
	Si	Piuttosto sì	Piuttosto no	No
Popolazione complessiva	43.2%	21.4%	16.2%	17.0%
Statuto di fumatore				
Fumatori	23.0%	18.7%	23.3%	33.5%
Non fumatori	50.7%	22.5%	13.5%	10.8%
Regione linguistica				
Svizzera tedesca	40.6%	20.1%	18.1%	20.1%
Svizzera francese	42.1%	27.7%	13.5%	12.3%
Svizzera italiana	56.4%	14.5%	13.4%	12.8%
Sesso				
Uomini	44.5%	20.3%	15.6%	18.8%
Donne	41.7%	22.6%	16.9%	14.9%

Tabella 5 Percentuali mancanti = risposta "non so". n =1218

PRESTA ATTENZIONE AGLI AVVERTIMENTI? PER STATUTO DI FUMATORE, REGIONE LINGUISTICA E SESSO	
Popolazione complessiva	46.3%
Statuto di fumatore	
Fumatori	28.1%
Non fumatori	53.0%
Regione linguistica	
Svizzera tedesca	44.6%
Svizzera francese	38.1%
Svizzera italiana	68.8%
Sesso	
Uomini	44.0%
Donne	48.9%

Tabella 6 Percentuali mancanti = risposta "non so". n =1218

**SECONDO LA SUA OPINIONE CHE COSA ANDREBBE FATTO AFFINCHÉ VENGA PRESTATA PIÙ ATTENZIONE AGLI AVVERTIMENTI?  
PER STATUTO DI FUMATORE, PIÙ RISPOSTE POSSIBILI**

	Popolazione complessiva	Fumatori	Non fumatori
Gli avvertimenti attirano già abbastanza l'attenzione	53.2%	65.9%	48.5%
Le immagini dovrebbero figurare su ambedue i lati	18.7%	6.9%	23.1%
Le immagini dovrebbero essere più grandi	13.1%	5.7%	16.8%
I test dovrebbero essere più grandi	11.8%	5.4%	14.1%
Un foglietto illustrativo con delle informazioni supplementari dovrebbe essere incluso nel pacchetto	9.7%	7.6%	10.5%

Tabella 7 n =1218

**SECONDO LEI, GLI AVVERTIMENTI SOTTO FORMA DI IMMAGINI CHOC SUI PACCHETTI DI SIGARETTE DOVREBBERO ESSERE SOSTITUITI CON DELLE IMMAGINI E DEI TESTI UMORISTICI?  
PER STATUTO DI FUMATORE**

	Popolazione complessiva	Fumatori	Non fumatori
Quota di sì	26.9%	34.3%	24.0%

Tabella 8 n =1218

**PERCHÉ NON TROVA UNA BUONA IDEA DI APPORRE DEGLI AVVERTIMENTI SOTTO FORMA DI IMMAGINI SUI PACCHETTI DELLE SIGARETTE?  
PER STATUTO DI FUMATORE, PIÙ RISPOSTE POSSIBILI**

	Popolazione complessiva	Fumatori	Non fumatori
La nocività dei prodotti di tabacco è già conosciuta	81.9%	89.9%	75.0%
Gli avvertimenti non sono osservati	69.6%	62.8%	69.0%
Le immagini sono fastidiose	22.8%	29.8%	16.7%
Le offerte d'aiuto sono già conosciute	17.3%	26.6%	8.8%

Tabella 9 100% = le 404 persone che alla domanda se sia una buona idea apporre avvertimenti sotto forma di immagine hanno risposto "no" o "piuttosto no"

**SECONDO LEI COME RIESCONO QUESTE IMMAGINI A TRASMETTERE IL MESSAGGIO DELL'UFSP CHE FUMARE PROVOCÀ IL CANCRO DELLA CAVITÀ BUCALE?**

	Molto bene	Abbastanza bene	Abbastanza male	Male
Immagine 1	20.5%	25.2%	27.5%	21.3%
Immagine 2	19.3%	28.3%	26.9%	19.8%
Immagine 3	46.1%	26.8%	8.1%	4.8%

Tabella 10 Percentuali mancanti = risposta "non so". Vedi immagini nell'appendice 1, domanda 9.  
n =1218